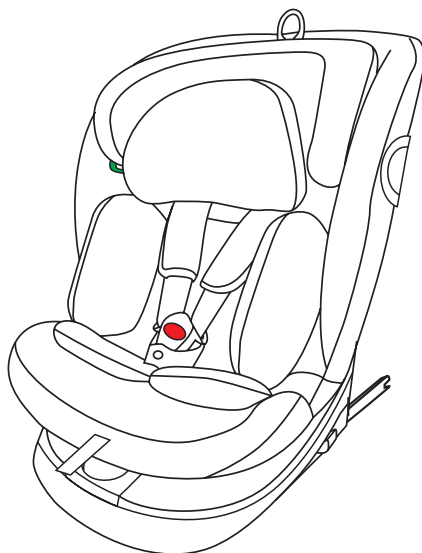




## Colin

### User manual



#### **IMPORTANT FOR FUTURE REFERENCE.**

Read the following instructions carefully before use.

#### **IMPORTANT ! À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

Lire attentivement les instructions suivantes avant utilisation.

# INDEX

---

|                     |    |
|---------------------|----|
| Warnings (EN)       | 3  |
| Waarschuwingen (NL) | 7  |
| Warnungs (DE)       | 11 |
| Avertissements (FR) | 15 |
| Instructions        | 20 |
| Company info        | 38 |

# WARNINGS

---

- For your child's safety, please read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Failure to follow the instructions contained in this manual could result in serious injury to your child.
- Do not use this child safety seat at home. It has not been designed for home use and should only be used in your car.
- Never leave your child unattended in the child restraint system even for a short time.
- The child safety seat should not be changed when it has been subject to violent stresses in an accident.
- This child restraint should be securely belted in the vehicle even when not in use. In a crash or sudden stop, an unsecured child safety seat may injure other occupants.
- Always make sure that any straps holding the seat restraint to the vehicle shall be tight, any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and check that the straps shall not be twisted.
- **IMPORTANT!** Ensuring that any lap straps is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.
- Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint, when in doubt, please contact the child restraint manufacturer.
- Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- The rigid items and plastic parts of a child restraint must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle to become trapped by a moveable seat or in a door of the vehicle.
- To prevent from the risk of fall, your child should always be fastened.
- It is dangerous to make any alteration or additions to the device without the approval of the competent authority, and a danger of not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.
- This child safety seat is designed for children from 40-150cm. The child restraint must not be used without the cover.
- The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.

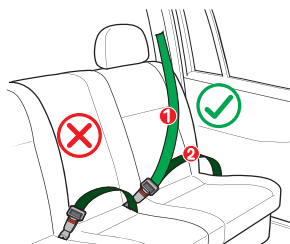
# WARNINGS

---

- Before you adjust any movable or adjustable parts of your child safety seat, you must remove your baby from the child safety seat.
- The child safety seat should be kept away from sunlight if the seat is not provided with a textile, otherwise it may be too hot for the child's skin.
- Never use a second-hand product. As you can never be certain what was happened to it. Notice: Do not use in any configuration not shown in the instructions.
- **IMPORTANT!** Before using ISOFIX child restraint system, please read carefully the manual of automobile manufacturer about the instruction of ISOFIX fix point.
- If position of the adult safety-belt buckle relative to the main lead bearing contact points on the child safety seat is unsatisfactory. Please contact the manufacturer if in doubt about this point.

| Type   | Stature   | Facing direction | Installation                           | Approval type       |
|--------|-----------|------------------|----------------------------------------|---------------------|
| KBH605 | 40-105cm  | Rearward         | ISOFIX + Support Leg+harness           | I-SIZE              |
|        | 76-105cm  | Forward          | ISOFIX + Support Leg+harness           |                     |
|        | 100-150cm | Forward          | Vehicle 3point belt+ ISOFIX attachment | I-SIZE Booster Seat |
|        |           |                  | Vehicle 3 point belt                   |                     |

# WARNINGS



Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point safety belts, approved UN/ECE regulation No.16 or other equivalent standards.

1 - Car belt diagonal belt

2 - Car belt lap belt

The vehicle rear seat is the most safe position for kids under 12 years. This child seat must be installed with forward facing rearward facing and side ward facing is strictly prohibited. Do not install the child safety seat at the front seat with airbag.



You can install this position



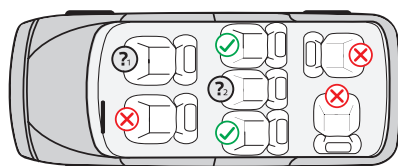
Unable to install in this position



Do not install the child safety seat at the front seat with air bag



Only with the three point safety belt



Please read the instruction manual carefully before use. Incorrect installation could cause serious injury, in this case the manufacturer shall not be responsible for any kind of responsibility.

# CLEANING AND MAINTENANCE

---

Regularly check for wear or damage of parts. If the parts are found to be damaged, please do not use them.

## 5 point harness

The five-point harness is an important safety component. Food, beverages or other residues may accumulate in the lock, please wash with warm water. When the lock function is normal, a 'click' sound can be heard. If the performance of the lock is reduced due to dirt inside, please contact the manufacturer or retailer of the child restraint system to replace it with a new buckle.

## Seat belts and plastic parts

Wipe clean with warm water and neutral soap.

## About cover

The child restraint system cannot be used without a cover! The cover can be removed and washed, but we do not recommend that you remove the cover frequently. Once you disassemble and wash the cover, please reinstall it according to the original structure, and make sure that there is no under installation or wrong installation in any parts.

When cleaning the cloth cover, please scrub gently with soap and warm water. Please do not use any detergent, solvent or very strong soap. Do not disassemble, move or change the cloth cover of the child car seat or any structure or component of the safety belt system. Do not add any lubricants or other chemicals to the cloth cover and seat belt system, when washing covers, shoulder covers and crotch pads, please wash them by hand when the water temperature is below 30 degrees.

Notice regarding i-Size category Enhanced Child Restraint Systems (40-105 CM) This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use in, i-Size compatible vehicle users manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or retailer.

Notice regarding i-Size booster seat category Enhanced Child Restraint Systems (100-150 CM) This is an i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in i-Size seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or retailer.

# WAARSCHUWINGEN

---

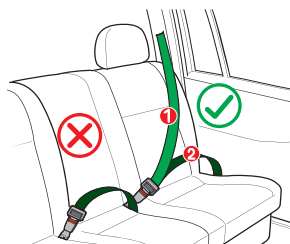
- Lees voor de veiligheid van je kind deze instructies zorgvuldig door voor gebruik en bewaar ze zodat je ze later kunt raadplegen. Het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding kan leiden tot ernstig letsel bij uw kind.
- Gebruik dit kinderzitje niet thuis. Het is niet ontworpen voor thuisgebruik en mag alleen in de auto worden gebruikt.
- Laat uw kind nooit zonder toezicht achter in het kinderzitje, zelfs niet voor korte tijd.
- Het kinderzitje mag niet worden vervangen als het tijdens een ongeluk aan hevige spanningen is blootgesteld.
- Dit kinderzitje moet goed vastzitten in de auto, zelfs als het niet wordt gebruikt. Bij een botsing of plotselinge stop kan een onbeveiligd kinderzitje andere inzittenden verwonden.
- Zorg er altijd voor dat de riemen waarmee het zitje aan de auto bevestigd is, strak zitten, dat de riemen waarmee het kind vastzit, aangepast zijn aan het lichaam van het kind en dat de riemen niet gedraaid zijn.
- **BELANGRIJK!** Zorg ervoor dat de heupgordels laag worden gedragen, zodat het bekken stevig vastzit.
- Gebruik geen andere dragende contactpunten dan die beschreven in de instructies en gemarkeerd zijn in het kinderzitje, neem bij twijfel contact op met de fabrikant van het kinderzitje.
- Bagage of andere voorwerpen die bij een botsing letsel kunnen veroorzaken, moeten goed worden vastgemaakt.
- De onbuigzame onderdelen en plastic onderdelen van een kinderzitje moeten zo worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze tijdens het dagelijks gebruik van de auto niet bekneld kunnen raken tussen een beweegbare stoel of in een deur van de auto.
- Om het risico op vallen te voorkomen, moet uw kind altijd worden vastgemaakt.
- Het is gevaarlijk om wijzigingen of toevoegingen aan het apparaat aan te brengen zonder goedkeuring van de bevoegde autoriteit en het is gevaarlijk om de installatie-instructies van de fabrikant van het kinderzitje niet nauwkeurig op te volgen.
- Dit kindveiligheidszitje is ontworpen voor children van 40-150 cm. Het kind-beveiligingssysteem mag niet worden gebruikt zonder de bekleding.

# WAARSCHUWINGEN

- De bekleding mag niet worden vervangen door een andere dan de door de fabrikant aanbevolen bekleding, omdat de bekleding integraal deel uitmaakt van het beveiligingssysteem.
- Voordat je de beweegbare of verstelbare delen van je kinderzitje aanpast, moet je je baby uit het kinderzitje halen.
- Het kinderzitje moet uit de buurt van zonlicht worden gehouden als het zitje niet is voorzien van textiel, anders kan het te warm worden voor de huid van het kind.
- Gebruik nooit een tweedehands product. Je weet nooit zeker wat ermee gebeurd is. Let op: Gebruik het zitje niet in een configuratie die niet in de instructies staat.
- **BELANGRIJK!** Lees voordat u het ISOFIX-kinderbeveiligingssysteem gebruikt aandachtig de handleiding van de autofabrikant over de instructies voor het ISOFIX-bevestigingspunt.
- Als de positie van de gesp van de veiligheidsgordel voor volwassenen ten opzichte van de hoofdcontactpunten van het child-veiligheidszitje niet goed is. Neem contact op met de fabrikant als u hierover twijfelt.

| Type   | Lengtel    | Richting     | nstallatie                                | Goedkeuringstype      |
|--------|------------|--------------|-------------------------------------------|-----------------------|
| KBH605 | 40-105 CM  | Achterwaarts | ISOFIX + voet ondersteuning en harnas     | I-SIZE                |
|        | 76-105 CM  | Voorwaarts   | ISOFIX + voet ondersteuning en harnas     |                       |
|        | 100-150 CM | Voorwaarts   | Auto driepuntsgordel + ISOFIX bevestiging | I-SIZE<br>Zitverhoger |
|        |            |              | Auto driepuntsgordel                      |                       |

# WAARSCHUWINGEN

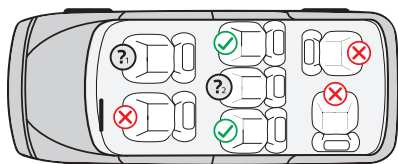


Alleen geschikt als de goedgekeurde voertuigen zijn uitgerust met 3-punts veiligheidsgordels, goedgekeurd volgens UN/ECE-reglement nr. 16 of andere gelijkwaardige normen.

1 - Diagonale autogordel

2 - Heupgordel autogordel

De achterbank van de auto is de veiligste positie voor kinderen jonger dan 12 jaar. Dit kinderzitje moet voorwaarts gericht naar achteren en zijwaarts gericht worden geïnstalleerd. Installeer het kinderzitje niet op de voorstoel met airbag.



U kunt deze positie installeren



Kan niet in deze positie worden geïnstalleerd



Installeer het kinderzitje niet op de voorstoel met airbag



Alleen met de driepuntsveiligheidsgordel

Lees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing. Een onjuiste installatie kan ernstig letsel veroorzaken, in dit geval is de fabrikant niet verantwoordelijk voor enige vorm van aansprakelijkheid.

# SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

---

Controleer regelmatig op slijtage of beschadiging van onderdelen. Als de onderdelen beschadigd zijn, gebruik ze dan niet.

## 5-puntsgordel

De vijfpuntsgordel is een belangrijk veiligheidsonderdeel. Voedsel, drank of andere resten kunnen zich ophopen in het slot, was het met warm water. Als het slot normaal werkt, hoor je een 'klikgeluid'. Als de werking van het slot vermindert door vuil binnenin, neem dan contact op met de fabrikant of verkoper van het kinderzitje om het te vervangen door een nieuwe gesp.

## Veiligheidsgordels en plastic onderdelen

Wrijf schoon met warm water en neutrale zeep.

## Over de bekleding

Het kinderzitje kan niet worden gebruikt zonder bekleding! De bekleding kan worden verwijderd en gewassen, maar we raden af de bekleding vaak te verwijderen. Als je de bekleding hebt gedemonteerd en gewassen, installeer de bekleding dan opnieuw volgens de oorspronkelijke structuur en zorg ervoor dat er geen onderdelen verkeerd of te weinig zijn geïnstalleerd. Als je de stoffen bekleding reinigt, schrob deze dan voorzichtig met zeep en warm water. Gebruik geen schoonmaakmiddel, oplosmiddel of zeer sterke zeep. Demonteer, verplaats of verander de bekleding van het autostoeltje of een structuur of onderdeel van het veiligheidsgordelsysteem niet. Voeg geen smeermiddelen of andere chemicaliën toe aan de bekleding en het gordelsysteem. Was de bekleding, schouderbekleding en kruisbeschermers met de hand bij een watertemperatuur onder de 30 graden.

Kennisgeving i-Size Category Enhanced Child Restraint Systems (40-105 CM) Dit is een i-Size Enhanced Child Restraint System. Het is goedgekeurd volgens VN-reglement nr. 129, voor gebruik in i-Size-compatibele gebruikershandleidingen van voertuigen. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of verkoper van het verbeterde kinderveiligheidssysteem.

Opmerking met betrekking tot de categorie i-Size verhogingskussen Verbeterde kinderveiligheidssystemen (100-150 CM) Dit is een i-Size verhogingskussen Verbeterde kinderveiligheidssysteem. Het is goedgekeurd volgens UN-reglement nr. 129, voor gebruik op de i-Size zitplaatsen zoals aangegeven door de autofabrikanten in de handleiding van de auto. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de verkoper van het Enhanced Child Restraint System.

# WARNUNGEN

---

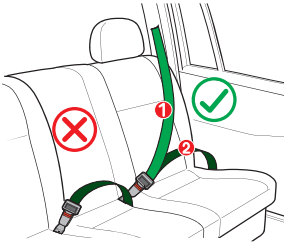
- Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen Ihres Kindes führen.
- Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht zu Hause. Er ist nicht für den Gebrauch zu Hause gedacht und sollte nur im Auto verwendet werden.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Kindersitz, auch nicht für kurze Zeit.
- Der Kindersitz darf nicht ausgetauscht werden, wenn er bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war.
- Der Kindersitz muss auch dann sicher im Fahrzeug befestigt werden, wenn er nicht benutzt wird. Bei einem Unfall oder einem plötzlichen Halt kann ein unsicherer Kindersitz andere Insassen verletzen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Gurte, mit denen der Sitz im Fahrzeug befestigt ist, straff sind, dass die Gurte, mit denen das Kind gesichert wird, an den Körper des Kindes angepasst sind und dass die Gurte nicht verdreht sind.
- **WICHTIG!** Achten Sie darauf, dass die Beckengurte tief angelegt werden, damit das Becken sicher fixiert ist.
- Verwenden Sie keine anderen als die in der Gebrauchsanweisung beschriebenen und im Kindersitz gekennzeichneten Befestigungspunkte; wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des Kindersitzes.
- Gepäck oder andere Gegenstände, die im Falle eines Aufpralls Verletzungen verursachen könnten, müssen ordnungsgemäß gesichert werden.
- Die starren Komponenten und Kunststoffteile eines Kindersitzes sollten so angebracht und eingebaut werden, dass sie bei der täglichen Benutzung des Fahrzeugs nicht zwischen einem beweglichen Sitz oder in einer Tür des Fahrzeugs eingeklemmt werden können.
- Um das Risiko eines Sturzes zu vermeiden, sollte Ihr Kind immer angeschnallt sein.
- Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der zuständigen Behörde Änderungen oder Ergänzungen an der Vorrichtung vorzunehmen und die Einbauanweisungen des Herstellers der Kinderrückhalteeinrichtung nicht sorgfältig zu befolgen.
- Dieser Kindersitz ist für Kinder von 40-150 cm konzipiert.
- Der Kindersitz sollte nicht ohne den Bezug verwendet werden.

# WARNUNGEN

- Der Bezug darf nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt werden, da der Bezug ein integraler Bestandteil des Rückhaltesystems ist.
- Bevor Sie die beweglichen oder verstellbaren Teile Ihres Kindersitzes einstellen, nehmen Sie Ihr Kind aus dem Kindersitz heraus.
- Der Kindersitz muss vor Sonnenlicht geschützt werden, wenn der Sitz nicht mit Textilien ausgestattet ist, da er sich sonst für die Haut des Kindes zu stark aufheizen kann.
- Verwenden Sie niemals ein gebrauchtes Produkt. Sie können nie sicher sein, was mit ihm passiert ist. Hinweis: Verwenden Sie den Sitz nicht in einer Konfiguration, die nicht in der Anleitung angegeben ist.
- WICHTIG! Lesen Sie vor der Verwendung des ISOFIX-Kinderrückhaltesystems sorgfältig die Anleitung des Fahrzeugherstellers zu den Anweisungen für den ISOFIX-Befestigungspunkt.
- Wenn die Position des Sicherheitsgurtschlosses für Erwachsene in Bezug auf die Hauptkontaktpunkte des child-Sicherheitssitzes nicht korrekt ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

| Type   | Länge      | Anfahrt      | Einrichtung                                                                  | Zulassungsart        |
|--------|------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| KBH605 | 40-105 CM  | Rückwärts    | ISOFIX + Fußstütze und Gurtzeug                                              | I-SIZE               |
|        | 76-105 CM  | Weiterleiten | ISOFIX + Fußstütze und Gurtzeug                                              |                      |
|        | 100-150 CM | Weiterleiten | Auto-Dreipunktgurt + ISOFIX-Befestigung<br>Dreipunkt-Sicherheitsgurt im Auto | I-SIZE<br>Sitzhalter |

# WARUNGEN

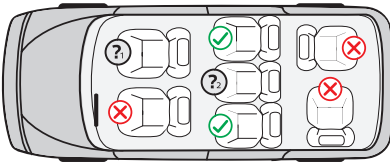


Nur geeignet, wenn die zugelassenen Fahrzeuge mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die nach der UN/ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen sind.

1 - Diagonaler Autogurt

2 - Hüftgurt Autogurt

Der Rücksitz des Fahrzeugs ist die sicherste Position für Kinder unter 12 Jahren. Dieser Kindersitz sollte vorwärts gerichtet nach hinten und zur Seite gerichtet eingebaut werden. Installieren Sie den Kindersitz nicht auf dem Vordersitz mit Airbag.



Sie können diese Position installieren



Kann nicht in dieser Position installiert werden



Installieren Sie den Kindersitz nicht auf dem Vordersitz mit Airbag



Nur mit dem Dreipunkt-Sicherheitsgurt

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Eine unsachgemäße Installation kann zu schweren Verletzungen führen, in diesem Fall übernimmt der Hersteller keine Haftung.

# REINIGUNG UND WARTUNG

---

Prüfen Sie regelmäßig, ob die Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Wenn die Teile beschädigt sind, dürfen sie nicht verwendet werden.

## 5-Punkt-Gurt

Der 5-Punkt-Gurt ist ein wichtiges Sicherheitselement. Lebensmittel, Getränke oder andere Rückstände können sich im Schloss ansammeln, bitte waschen Sie es mit warmem Wasser. Wenn das Schloss normal funktioniert, ist ein "Klick"-Geräusch zu hören. Wenn die Leistung des Schlosses aufgrund von Schmutz im Inneren beeinträchtigt ist, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder Händler des Kinderrückhaltesystems, um es durch ein neues Schloss zu ersetzen.

## Sicherheitsgurte und Kunststoffteile

Mit warmem Wasser und neutraler Seife abwischen.

## Über den Bezug

Das Kinderrückhaltesystem kann nicht ohne Bezug verwendet werden! Der Bezug kann abgenommen und gewaschen werden, aber es wird nicht empfohlen, den Bezug häufig abzunehmen. Wenn Sie den Bezug demontiert und gewaschen haben, bauen Sie ihn bitte entsprechend der ursprünglichen Struktur wieder ein und stellen Sie sicher, dass keine Teile zu niedrig oder falsch eingebaut sind. Bitte verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder sehr starke Seife. Der Stoffbezug des Kindersitzes sowie die Struktur oder Komponenten des Sicherheitsgurtsystems dürfen nicht demontiert, verschoben oder verändert werden. Fügen Sie dem Stoffbezug und dem Sicherheitsgurtsystem keine Schmiermittel oder andere Chemikalien hinzu. Waschen Sie Bezüge, Schulterpolster und Sitzpolster bitte von Hand, wenn die Wassertemperatur unter 30 Grad liegt.

Hinweis zu den erweiterten Kinderrückhaltesystemen der i-Size-Kategorie (40-105 CM) Dies ist ein erweitertes Kinderrückhaltesystem der i-Size-Kategorie. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in einem i-Size-kompatiblen Fahrzeug zugelassen, siehe Benutzerhandbuch. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des Enhanced Child Restraint System oder an den Händler.

Hinweis zur i-Size Sitzerrhöhung Kategorie Erweiterte Kinderrückhaltesysteme (100-150 cm) Dies ist ein erweitertes Kinderrückhaltesystem der i-Size Sitzerrhöhung. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in erster Linie in i-Size-Sitzpositionen zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des Enhanced Child Restraint System oder an den Händler.

# AVERTISSEMENTS

---

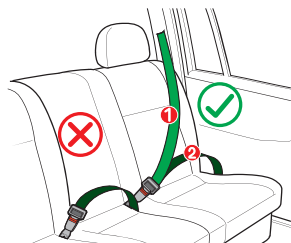
- Pour la sécurité de votre enfant, veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et les conserver pour référence ultérieure. Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner des blessures graves pour votre enfant.
- N'utilisez pas ce siège de sécurité pour enfants à la maison. Il n'a pas été conçu pour un usage domestique et ne doit être utilisé que dans votre voiture.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le système de retenue, même pour une courte durée.
- Le siège de sécurité pour enfant ne doit pas être remplacé s'il a été soumis à des contraintes violentes lors d'un accident.
- Ce dispositif de retenue pour enfant doit être solidement attaché dans le véhicule, même lorsqu'il n'est pas utilisé. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, un siège de sécurité pour enfant non attaché peut blesser les autres occupants.
- Assurez-vous toujours que les sangles retenant le siège au véhicule sont bien serrées, que les sangles retenant l'enfant sont ajustées au corps de l'enfant et que les sangles ne sont pas tordues.
- **IMPORTANT !** Veillez à ce que toute sangle abdominale soit portée bas, de manière à ce que le bassin soit fermement engagé.
- Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le dispositif de retenue pour enfants ; en cas de doute, contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Tout bagage ou autre objet susceptible de causer des blessures en cas de collision doit être correctement attaché.
- Les éléments rigides et les pièces en plastique d'un dispositif de retenue pour enfants doivent être placés et installés de telle sorte qu'ils ne risquent pas, lors de l'utilisation quotidienne du véhicule, de se coincer dans un siège mobile ou dans une porte du véhicule.
- Pour éviter tout risque de chute, votre enfant doit toujours être attaché.
- Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité compétente, et de ne pas suivre scrupuleusement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Ce siège de sécurité pour enfant est conçu pour les enfants de 40 à 150 cm. Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé sans la housse.

# AVERTISSEMENTS

- La housse du siège ne doit pas être remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante des performances du dispositif de retenue.
- La housse ne doit pas être remplacée par une housse autre que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante du système de retenue.
- Avant d'ajuster les parties mobiles ou réglables de votre siège d'enfant, retirez votre bébé du siège d'enfant.
- Le siège enfant doit être tenu à l'abri du soleil si le siège n'est pas équipé de textiles, sinon il peut devenir trop chaud pour la peau de l'enfant.
- N'utilisez jamais un produit d'occasion. Vous ne pouvez jamais être sûr de ce qui lui est arrivé. Note : N'utilisez pas le siège dans une configuration qui n'est pas indiquée dans les instructions.
- **IMPORTANT !** Avant d'utiliser le système de retenue pour enfants ISOFIX, lisez attentivement le manuel du constructeur automobile concernant les instructions relatives au point d'attache ISOFIX.
- Si la position de la boucle de la ceinture de sécurité pour adultes par rapport aux principaux points de contact du siège de sécurité pour enfants n'est pas correcte. Contactez le fabricant en cas de doute.

| Type   | longueur   | Plan d'accès   | Installation                                                     | Type de réception      |
|--------|------------|----------------|------------------------------------------------------------------|------------------------|
| KBH605 | 40-105 CM  | Vers l'arrière | ISOFIX + repose-pieds et harnais                                 | I-SIZE                 |
|        | 76-105 CM  | En avant       | ISOFIX + repose-pieds et harnais                                 |                        |
|        | 100-150 CM | En avant       | Ceinture de sécurité trois points pour voiture + fixation ISOFIX | I-SIZE Siège d'appoint |
|        |            |                | Ceinture de sécurité à trois points de la voiture                |                        |

# AVERTISSEMENTS

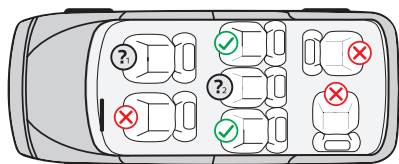


Ne convient que si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à trois points d'ancrage conformes au règlement n° 16 de la CEE/ONU ou à d'autres normes équivalentes.

1 - Ceinture de sécurité diagonale

2 - Ceinture de sécurité abdominale

Le siège arrière de la voiture est la position la plus sûre pour les enfants de moins de 12 ans. Ce siège enfant doit être installé face à l'avant, à l'arrière et sur le côté. N'installez pas le siège enfant sur le siège avant équipé d'un airbag.



Vous pouvez installer cette position



Ne peut être installé dans cette position



Ne pas installer le siège enfant sur le siège avant avec airbag



Uniquement avec la ceinture de sécurité à trois points

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Dans ce cas, le fabricant décline toute responsabilité.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

Vérifiez régulièrement que les pièces ne sont pas usées ou endommagées. Si les pièces sont endommagées, ne les utilisez pas.

## Harnais 5 points

Le harnais à cinq points est un élément de sécurité important. Des aliments, des boissons ou d'autres résidus peuvent s'accumuler dans la serrure, veuillez les laver à l'eau chaude. Lorsque la fonction de verrouillage est normale, un "clic" se fait entendre. Si les performances de la serrure sont réduites en raison de la présence de saletés à l'intérieur, veuillez contacter le fabricant ou le détaillant du dispositif de retenue pour enfants pour qu'il remplace la boucle par une nouvelle.

## Ceintures de sécurité et pièces en plastique

Nettoyer à l'eau chaude et au savon neutre.

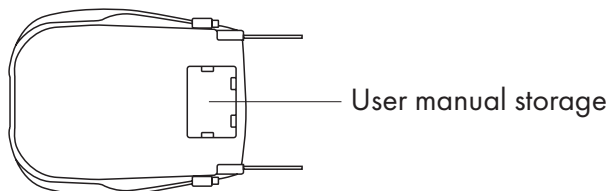
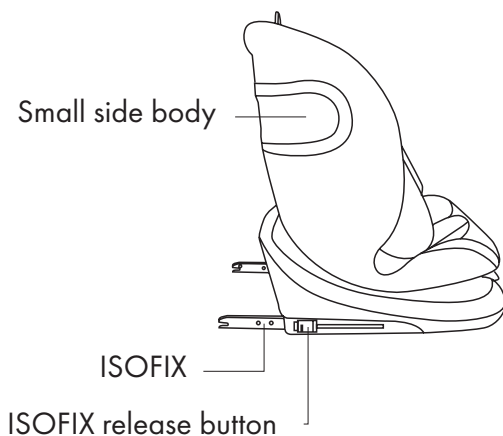
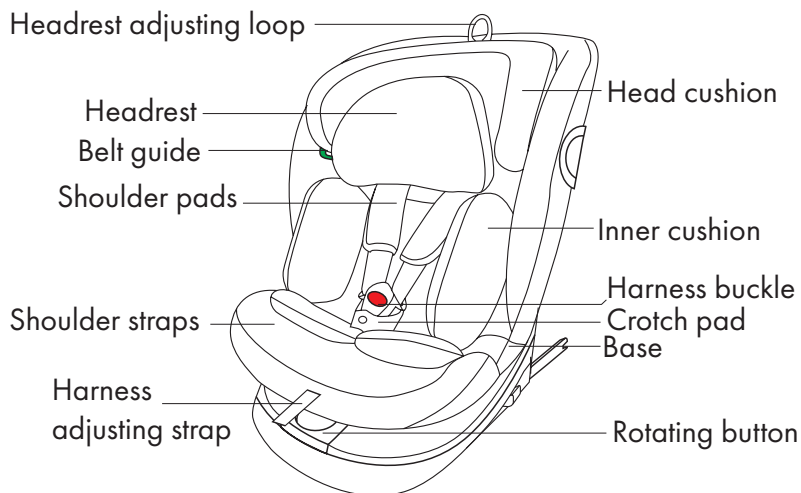
## A propos de la housse

Le dispositif de retenue pour enfants ne peut pas être utilisé sans housse ! La housse peut être retirée et lavée, mais nous vous recommandons de ne pas la retirer fréquemment. Une fois la housse démontée et lavée, veuillez la réinstaller en respectant la structure d'origine et en veillant à ce qu'aucune pièce ne soit mal installée ou sous-installée. Lorsque vous nettoyez la housse en tissu, frottez doucement avec du savon et de l'eau chaude. N'utilisez pas de détergent, de solvant ou de savon très fort. Ne démontez pas, ne déplacez pas et ne changez pas le revêtement en tissu du siège auto pour enfant ou toute structure ou composant du système de ceinture de sécurité. Ne pas ajouter de lubrifiants ou d'autres produits chimiques à la housse en tissu et au système de ceinture de sécurité. Lors du lavage des housses, des épaulettes et des entrejambes, veuillez les laver à la main lorsque la température de l'eau est inférieure à 30 degrés.

Avis concernant les dispositifs de retenue pour enfants i-Size category améliorés (40-105 CM) Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants i-Size amélioré. Il est homologué conformément à la réglementation des Nations Unies n° 129, pour une utilisation dans un véhicule compatible avec le manuel de l'utilisateur i-Size. En cas de doute, consultez le fabricant ou le détaillant du dispositif de retenue pour enfant amélioré.

Avis concernant la catégorie de sièges d'appoint i-Size Dispositifs de retenue pour enfants améliorés (100-150 CM) Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants amélioré pour sièges d'appoint i-Size. Il est homologué conformément au règlement n° 129 de l'ONU, pour être utilisé principalement aux places assises de la catégorie i-Size, comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant ou le détaillant du système de retenue amélioré pour enfants.

# PARTS

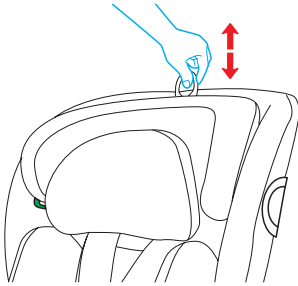
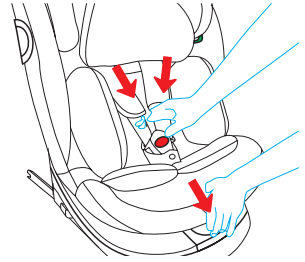


**CAUTION!** If your baby's height is less than 75 CM, please install an inner cushion in the baby seat. If your baby's height is more than 75 CM but less than 150 CM remove the inner cushion.

# SECURING YOUR BABY

## Harness system & headrest adjust

Loosen the shoulder straps by pressing the harness adjusting button and pull the shoulder straps as far forward as possible.



Pull the headrest adjusting loop to adjust the headrest upwards pull the headrest adjusting loop and push the headrest back to slide the headrest downwards.

Before installing the baby car seat into your vehicle, please move the headrest to the correct height for your baby/child and check that it is properly engaged by slightly sliding the headrest down.

There are 9 adjustable headrest position. Please adjust the headrest height to close to your baby/child shoulder position, if at middle of two positions, please use the higher position.

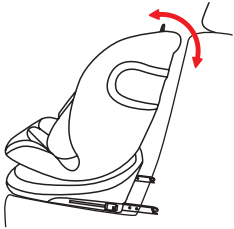
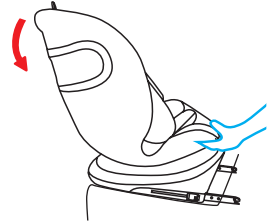
# SECURING YOUR BABY

## To change the reclining positions

There are 5 recline positions of this product. To change the position, grasp the lever at the front of the seat, push or pull the seat into the desired position until you hear an audible 'click' sound.

### Rearwards facing adjust

Can be used in 5 rear positions for stature 40-105 CM rearward facing position, there are 5 recline positions can be used in this product.

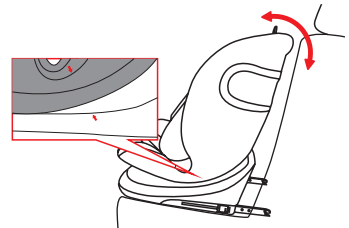


### Forward facing adjust

For stature 76-105 CM, forward facing position, there are 5 recline positions can be used in this product.

### Forward facing adjust

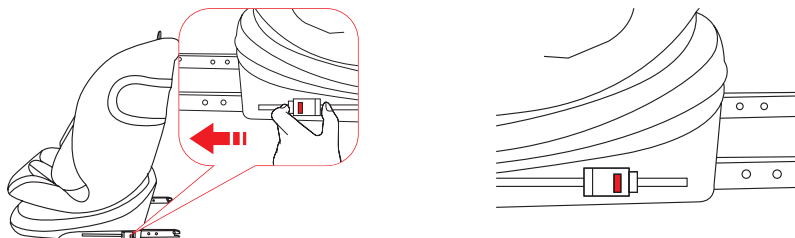
For stature 100-150 CM forwards facing position, there are 5 recline positions can be used in this product.



# INSTALLATION

## Installation instruction for STATURE 40-105 CM rearward facing, ISOFIX + Support Leg + Harness

Unfold support leg until it locks into place. Press the ISOFIX release button to slide the ISOFIX connectors to the end.



**CAUTION!** Please only move to the next step when ISOFIX has been slid to the end with appearing the red marks.

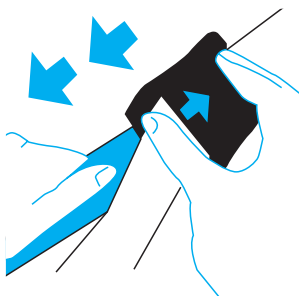
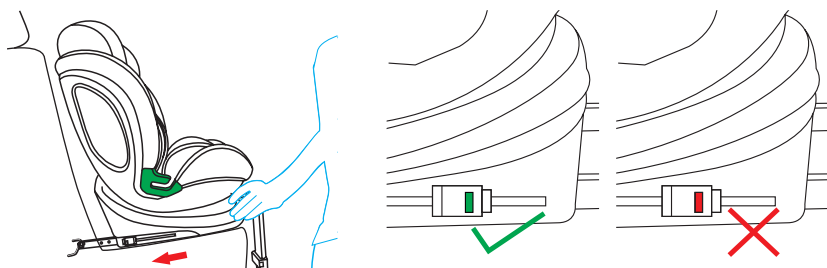


Push the ISOFIX connectors directly into the anchorages until you hear an audible sound 'click'.

# INSTALLATION

## Installation instruction for STATURE 40-105 CM rearward facing, ISOFIX + Support Leg + Harness

Grasp the seat body to check the seat if it is fastened tightly or shakes, meanwhile observe the ISOFIX red/green indicator. If the seat shakes and the ISOFIX connectors are pulled out, please repeat the above steps and install it again.

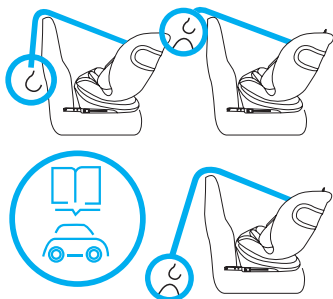
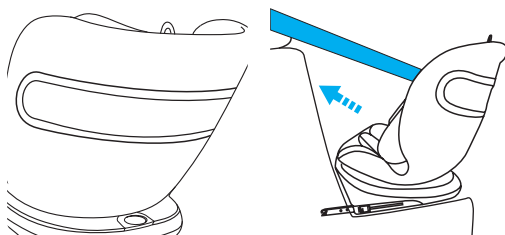


Press and hold the button of the top tether and release the top tether to a proper length.

# INSTALLATION

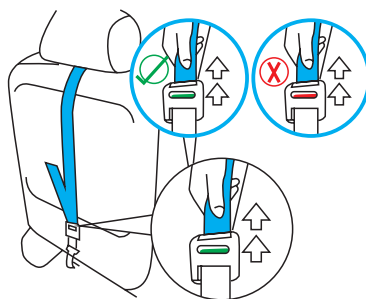
## Installation instruction for STATURE 40-105 CM rearward facing, ISOFIX + Support Leg + Harness

Put the top tether into one of the guid on the shoulder.



Please hook the top tether fixing hook to the one recommended in the vehicle user manual.

Pull the free end of the top tether to tighten until the indicator of the top tether turns completely green.



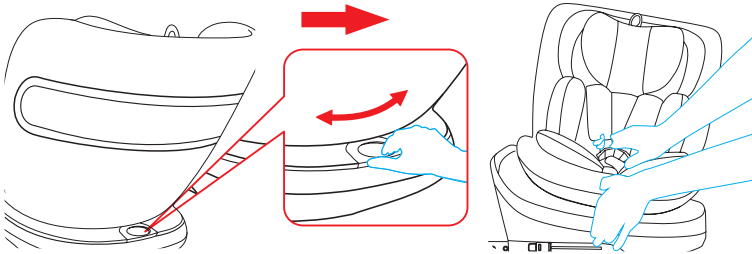
# INSTALLATION

## Installation instruction for STATURE 40-105 CM rearward facing, ISOFIX + Support Leg + Harness

Press the rotating button, adjust the seat to sideward facing position allow access for placing a child from the seat unit after the car seat is fitted.

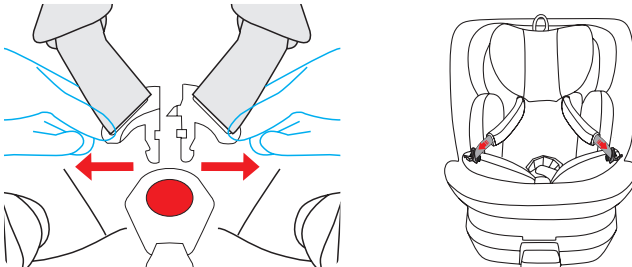
**CAUTION!** Before every journey, make sure that the rotating part has been fully engaged. Do not drive unless the seat is in forward or rearward facing position.

**CAUTION!** The seat can be rotated 360 degrees without limiting (any angles).



Loosen the shoulder straps by pressing the harness adjusting button and pull the harness shoulder as far forward as possible.

Open the buckle by pressing the red button, then fix the shoulder straps at the sides of the car seat.



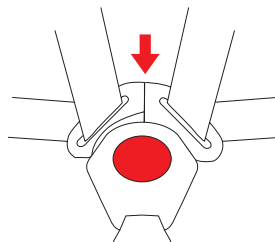
# INSTALLATION

## Installation instruction for STATURE 40-105 CM rearward facing, ISOFIX + Support Leg + Harness

Please note a correctly adjust headrest ensures optimal protection for your child in the safety seat, the headrest must be adjusted so that the shoulder straps are at the same level as your child's shoulder or slightly above.



Guide the two buckle latches together and engage them before putting them into the buckle, this should make a clicking sound.

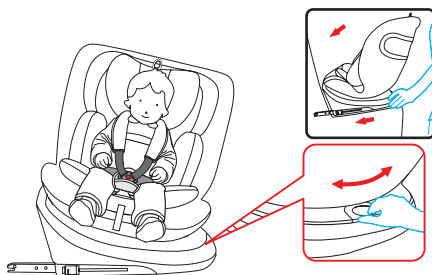


Tighten the harness adjusting strap and make sure the harness is reasonably tight. It should restrain but not make the child uncomfortable.

# INSTALLATION

## Installation instruction for STATURE 40-105 CM rearward facing, ISOFIX + Support Leg + Harness

Press the rotating button to adjust the seat direction. Only rearward facing position is available for a child of 15 months.



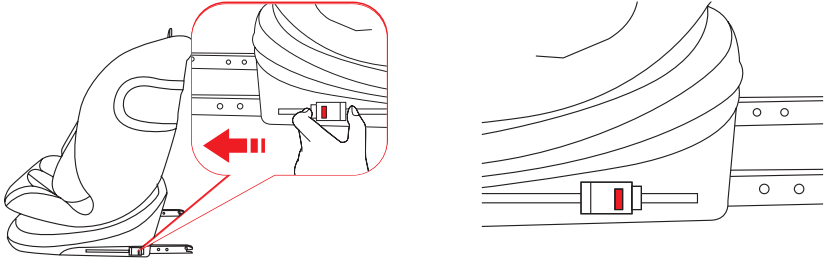
**CAUTION!** Please ensure that the lap strap is worn down low, so that the pelvis is firmly engaged. Pull on the strap until it lies flat and is close against your child's body. The strap should be correctly adjusted and ensure they are not twisted.

**CAUTION!** Pull the strap end straight towards you, not upwards or downwards, please pay attention to the strap end. Whilst travelling (especially outside the car) it should always be attached to the cover.

# INSTALLATION

## Installation instruction for STATURE 76-105 CM forward facing, ISOFIX + Support Leg + Harness

Unfold the support leg until it locks in place. Press the ISOFIX release button to slide the ISOFIX connectors to the end.



**CAUTION!** Please only move to next step when ISOFIX has been slid to the end with the red marks appearing.

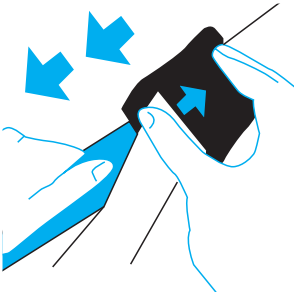
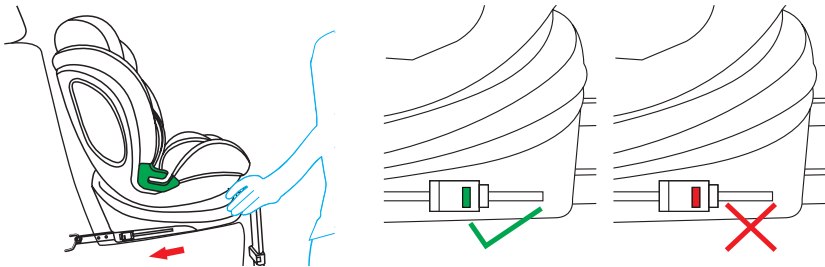
Push the ISOFIX connectors directly into the anchorages until you hear an audible 'click' sound.



# INSTALLATION

## Installation instruction for STATURE 76-105 CM forward facing, ISOFIX + Support Leg + Harness

Graps the seat body to check the seat if it is fastened tightly or shakes, meanwhile observe the ISOFIX red/ green indicator. If the seat shakes and the ISOFIX connectors are pulled out, please repeat the steps below and install it again.

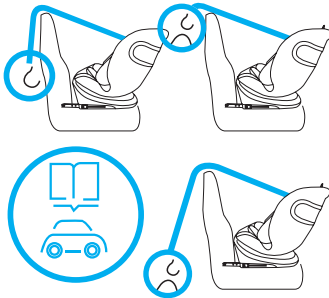
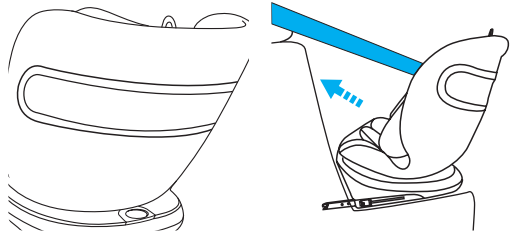


Press and hold the button of the top tether and release the top tether to a proper length.

# INSTALLATION

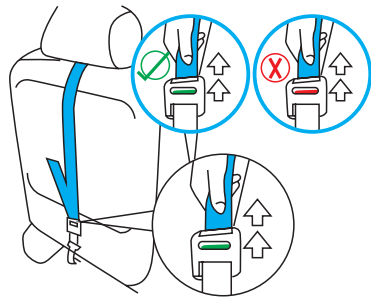
## Installation instruction for STATURE 76-105 CM forward facing, ISOFIX + Support Leg + Harness

Put the top tether into one of the guid on the shoulder.



Please hook the top tether fixing hook to the one recommended in the vehicle user manual.

Pull the free end of the top tether to tighten until the indicator of the top tether turns completely green.



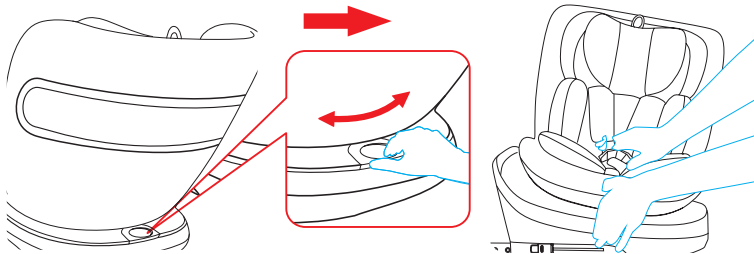
# INSTALLATION

## Installation instruction for STATURE 76-105 CM forward facing, ISOFIX + Support Leg + Harness

Press the rotating button, adjust the seat to sideward facing position allow access for placing a child from the seat unit after the car seat is fitted.

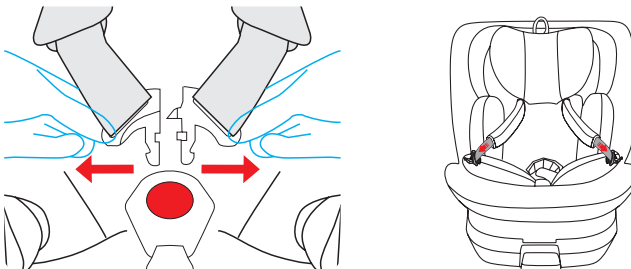
**CAUTION!** Before every journey, make sure that the rotating part has been fully engaged. Do not drive unless the seat is in forward or rearward facing position.

**CAUTION!** The seat can be rotated 360 degrees without limiting (any angles).



Loosen the shoulder straps by pressing the harness adjusting button and pull the harness shoulder as far forward as possible.

Open the buckle by pressing the red button, then fix the shoulder straps at the sides of the car seat.



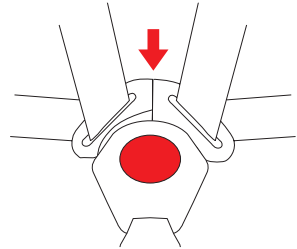
# INSTALLATION

## Installation instruction for STATURE 76-105 CM forward facing, ISOFIX + Support Leg + Harness

Please note a correctly adjust headrest ensures optimal protection for your child in the safety seat, the headrest must be adjusted so that the shoulder straps are at the same level as your child's shoulders or slightly above.



Guide the two buckle latches together and engage them before putting them into the buckle, this should make a clicking sound.

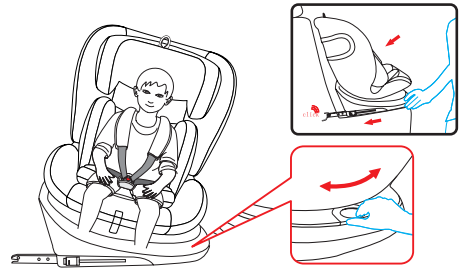


Tighten the harness adjusting strap and make sure the harness is reasonably tight. It should restrain but not make the child uncomfortable.

# INSTALLATION

## Installation instruction for STATURE 76-105 CM forward facing, ISOFIX + Support Leg + Harness

Press the rotating button to adjust the seat direction. Only rearward facing position is available for child of 15 months.



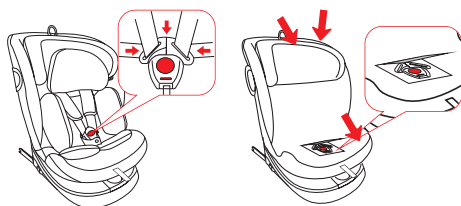
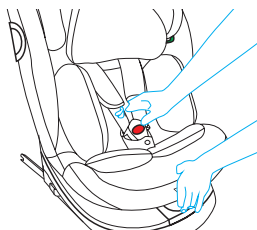
**CAUTION!** Please ensure that the lap strap is worn down low, so that the pelvis is firmly engaged, pull on the strap until it lies flat and is close against your child's body. The straps should be correctly adjusted and ensure they are not twisted.

**CAUTION!** Pull the strap end towards you, not upwards or downward. Please pay attention to the strap end. Whilst travelling (especially outside the car) it should always be attached to the cover.

# INSTALLATION

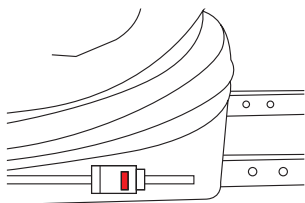
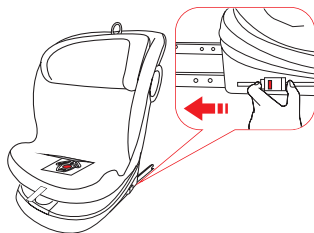
## Installation instruction for STATURE 100-150 CM forward facing, ISOFIX attachment + vehicle 3 point belt

Remove the baby insert, loosen the shoulder straps by pressing the harness adjusting button and pull the harness shoulder as far forward as possible.



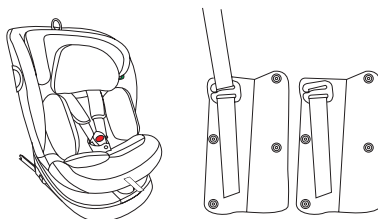
Place the shoulder strap behind the headrest cover, open the cover of the buckle storage, assemble the buckle properly, then put it in the storage and finally close it.

Unfold the support leg until it locks into place. Press the ISOFIX release button to slide the ISOFIX connectors to the end. Support leg must be fully stored.



**CAUTION!** Please only move to the next step when ISOFIX has been slid to the end with the red marks appearing.

Remove the harness shoulder pad cover by detaching the cover from the belt.



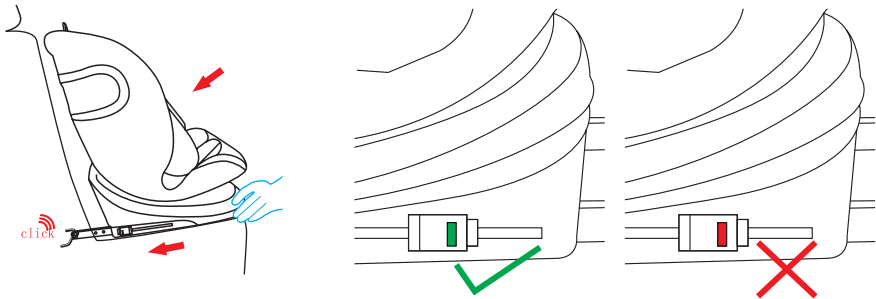
# INSTALLATION

## Installation instruction for STATURE 100-150 CM forward facing, ISOFIX attachment + vehicle 3 point belt

Push the ISOFIX connectors directly into the anchorages until you hear an audible clicking sound.



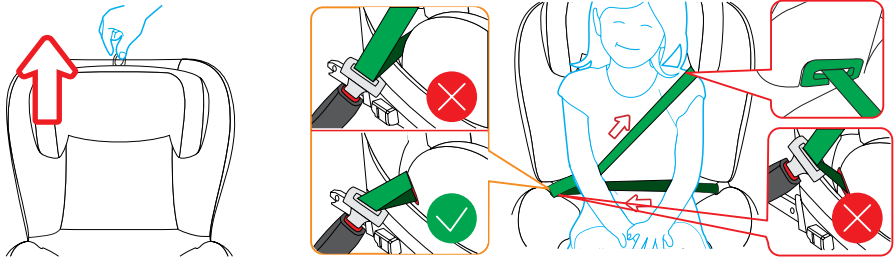
Grasp the seat body to check the seatfit is fastened tightly or shakes, meanwhile observe the ISOFIX red/green indicator. If the seat shakes and the ISOFIX connectors are pulled out, please repeat the steps below and install it again.



# INSTALLATION

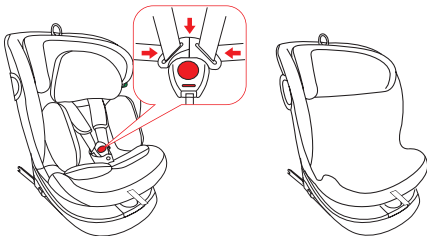
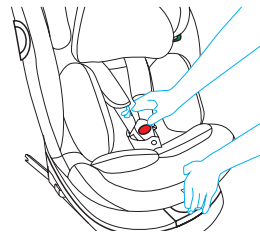
## Installation instruction for STATURE 100-150 CM forward facing, ISOFIX attachment + vehicle 3 point belt

Adjust the height or the headrest to suit your child. Put the vehicle belt through the belt guide. Place your child into the baby car seat and let the vehicle belt pass the belt guide. Fasten the vehicle belt with an audible clicking noise.



**CAUTION!** Make sure the lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged. Pull on the strap until it lies flat and is close against your child's body. The straps should be correctly adjusted and ensure they are not twisted.

Remove the baby insert, loosen the shoulder straps by pressing the harness adjusting button and pull the harness shoulder as far forward as possible.

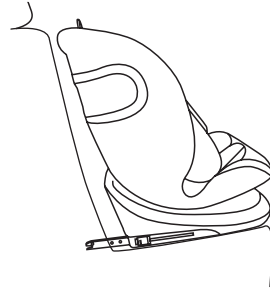


Open the cover of the buckle storage, assemble the buckle properly, then put it in the storage and finally close it.

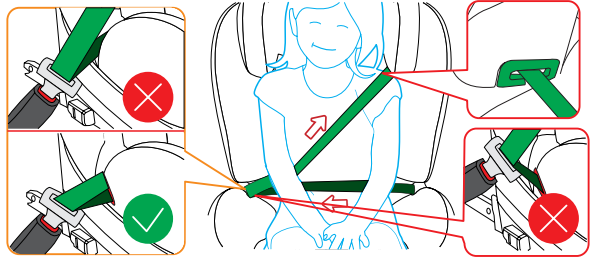
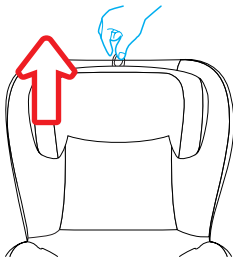
# INSTALLATION

## Installation instruction for STATURE 100-150 CM forward facing, ISOFIX attachment + vehicle 3 point belt

Put the safety seat in the car, support leg must be fully extended.



Adjust the height of the headrest to suit your child. Put the vehicle belt through the belt guide. Place your child into the baby car seat and let the vehicle belt pass the belt guide. Fasten the vehicle belt with an audible clicking sound.



**CAUTION!** This unit should be used in a forward upright position only. The seat can only be rotated when the supporting leg assembly is extended. Before every journey make sure that the rotating part has been fully engaged. Do not drive unless the seat is in forward or rearward facing position. The seat can be rotated 360 degrees without limiting (any angles).

# COMPANY INFO

---

## **Company address**

**DERYAN B.V.**  
Marithaime 8  
6662 WD Elst  
The Netherlands

## **Telephone**

**+31 481 351 070**

## **Email**

**team@deryan.com**

## **Website**

**www.deryan.com**

